



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 188/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**PERSONAL Volksabstimmungen vom 8. und 9. Juni 2025: Ermächtigung des Gemeindepersonals zur Leistung von Überstunden im Zeitraum vom 14.04.2025 bis 14.06.2025**

**OGGETTO:**

**PERSONALE Referendum dell'8 e 9 giugno 2025: Autorizzazione del personale comunale alla prestazione di lavoro straordinario nel periodo dal 14.04.2025 al 14.06.2025**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**10.04.2025 - ore 09:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in das Dekrete des Präsidenten der Republik vom 31.03.2025, mit welche für Sonntag, 8., und Montag, 9. Juni 2025, fünf abschaffende Volksabstimmungen gemäß Art. 75 der Verfassung angesetzt wurden;

DARAUF HINGEWIESEN, dass das dem Wahlamt dauerhaft zugeteilte Personal nicht in der Lage ist, während der ordentlichen Arbeitszeit die ordnungsgemäße Abwicklung des Wahldienstes zu gewährleisten;

DARAUF HINGEWIESEN, dass es außerdem weiteres Personal zur provisorischen Unterstützung des Wahlamtes braucht;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb das dem Wahldienst zugeteilte Personal zur Leistung von Überstunden zu ermächtigen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 15 des G.D. vom 18.01.1993, Nr. 8, umgewandelt in das Gesetz vom 19.03.1993, Nr. 68, wonach, in Abweichung der geltenden Bestimmungen, jeder Gemeindebedienstete des Wahlamtes vom fünfundfünfzigsten Tag vor dem Wahltag bis zum fünften Tag nach dem Wahltag ermächtigt werden kann, bis zu 60 Überstunden im Monat zu leisten, wobei die monatliche Durchschnittsgrenze von 40 Überstunden für jeden Bediensteten nicht überschritten werden darf;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 69, Abs. 4 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in die geltende Dienstordnung für das Gemeindepersonal;

NACH EINSICHTNAHME in den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008;

NACH EINSICHTNAHME in den Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015;

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTI i decreti del Presidente della Repubblica del 31.03.2025, con i quali sono stati indetti, per domenica 8 e lunedì 9 giugno 2025, i cinque referendum popolari abrogativi ex art. 75 della Costituzione;

DATO ATTO che il personale stabilmente addetto all'ufficio elettorale non è in grado di garantire il corretto svolgimento del servizio elettorale durante l'orario di lavoro ordinario;

DATO ATTO che serve inoltre altro personale a supporto provvisorio dell'ufficio elettorale;

RITENUTO pertanto di autorizzare il personale addetto al servizio elettorale alla prestazione di lavoro straordinario;

VISTO che, a norma dell'art. 15 del D.L. 18.01.1993 n. 8, convertito nella legge 19.03.1993 n. 68, in deroga alle vigenti disposizioni, il personale dei Comuni addetto ai servizi elettorali può essere autorizzato ad effettuare lavoro straordinario entro il limite medio di spesa di 40 ore mensili per persona e sino ad un massimo individuale di 60 ore mensili, per il periodo intercorrente dal cinquantesimo giorno antecedente la data delle consultazioni al quinto giorno successivo alla stessa data;

VISTO l'art. 69, co. 4 del testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015;

ESAURITA la discussione;

VISTO il vigente regolamento organico del personale comunale;

VISTO il contratto collettivo intercomunale del 12.02.2008;

VISTO il testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der mutmaßlichen Ausgabe von € 13.186,39, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird. Diese Ausgabe wird von der Gemeinde vorgestreckt und vom Staat rückvergütet (Art. 53 G. Nr. 352/1970);

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

EAtmPW/4XdW37Y3DcWhZXdRaXO3TV7KHzepvka5LLTE=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

jFhGGdmBr0VW4ZZxJkj+1Ya+Yu5Nxcm52aNu148AUS8=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 dell'10.01.2025;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa, presunta in € 13.186,39, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune. Questa spesa viene anticipata dal Comune e rimborsata dallo Stato (art. 53 L. n. 352/1970);

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

no-Südtirol“;

**b e s c h l i e ß t**

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. das dem Wahldienst bei den Volksabstimmungen von Sonntag, 8., und Montag, 9. Juni 2025, zugewiesene Gemeindepersonal im Zeitraum vom 14.04.2025 bis zum 14.06.2025 zur Leistung von Überstunden zu ermächtigen und zwar wie in der Anlage zu gegenständlichem Beschluss angeführt;
2. die mutmaßliche Ausgabe von € 13.186,39, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:

**d e l i b e r a**

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di autorizzare il personale comunale assegnato al servizio elettorale in occasione dei referendum popolari di domenica 8 e lunedì 9 giugno 2025, a prestare lavoro straordinario nel periodo dal 14.04.2025 al 14.06.2025, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione;
2. di imputare la spesa, presunta in € 13.186,39, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung	Mission <b>01</b> Missione	Servizi istituzionali, Generali e di Gestione
Wahlen und Volksbefragungen – Melde- und Standesamt	Programm <b>07</b> Programma	Elezioni e consultazioni popolari - Anagrafe e stato civile
	Titel <b>1</b> Titolo	
Geldvergütungen	Kapitel <b>01071.01.010100</b> capitolo	Retribuzioni
Effektive Sozialbeiträge zu Lasten der Körperschaft	Kapitel <b>01071.01.020100</b> capitolo	Contributi sociali effettivi a carico dell'ente
Regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP)	Kapitel <b>01071.02.010100</b> capitolo	Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)
<b>Gesamtsumme</b>	<b>13.186,39 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2024</b>	<b>13.186,39 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	0,00 €	<b>2025</b>
<b>2026</b>	0,00 €	<b>2026</b>

3. die Liquidierung der effektiv geleisteten Überstunden mit getrennter Maßnahme vorzunehmen;
4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autono-

3. di provvedere, con delibera separata, alla liquidazione delle ore effettivamente prestate;
4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione

men Region Trentino-Südtirol“ eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln.

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

### b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit das dem Wahldienst zugewiesene Gemeindepersonal mit der Leistung der Überstunden umgehend beginnen kann und somit die ordnungsgemäße Abwicklung des Wahldienstes gewährleistet ist.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppi consiliari.

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

### d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, affinché il personale comunale assegnato al servizio elettorale possa iniziare subito con la prestazione del lavoro straordinaria e sia pertanto garantito il corretto svolgimento del servizio elettorale.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---